

浪人劇場 x 真雲林閣掌中劇團《千年幻戀》

過去未來虛實 真人布袋木偶 多重交錯間 重新演繹

《聊齋》經典

日期：2023-08-22

撰文／來源：電笠



【 Intuition / 千年幻戀 】

過去與未來、古典與科幻，都是常出現於藝術作品的題材，港台共製的戲劇演出《千年幻戀》，除了以上的元素，還加入了傳統布袋戲，讓《聊齋誌異》中的燕赤霞、寧采臣和聶小倩跨越時空，去到未來，喚起劇中主角的前世記憶。

《千年幻戀》由香港浪人劇場，以及真雲林閣掌中劇團（臺灣）共同製作，故

事改編自清代文學作品《聊齋誌異》〈聶小倩〉篇，以科幻與古典二條故事線並行。在未來，兩個幾乎長得一模一樣的紅髮姊妹「赤」和「Red」相遇，其中一方被告知，對方原來是自己的複製品，但卻不敢說出真相。直至一晚，姊妹在夢中看到一男子正操玩著木偶，而他手中上演的，正是燕赤霞、甯采臣與聶小倩之間的故事。「赤」和「Red」對當中故事情節感到異常熟悉，恍如前世經歷，而她們亦逐漸被現世模糊真相，與前世記憶互相糾纏。

《千年幻戀》焦點以「布袋戲」演繹過去，「真人演員」展示未來，這雙軸線把傳統與當代劇場結合，在虛實交錯之間，探討時間、夢境與真實。與此同時，演員也利用國語、台語及粵語三種語言交錯演繹。值得留意是，我們可透過布袋戲部分，欣賞到當中傳統的口白及操偶技巧，即由操偶師一人分飾所有角色，做到五音分明，令觀眾能輕易區分不同角色及旁白。而劇中還有操偶師與演員的對話，操偶師好比擔當著「人戲」與「偶戲」之間的聯繫人。

回顧整個創作過程，浪人劇場與真雲林閣掌中劇團共花上兩年時間才完成，雙方由文本撰寫、「人戲」與「偶戲」融合、傳統與當代舞台美學的轉換，讓布袋戲傳統得以保留的同時，也探索著當代劇場的可能性。從民間技藝、當代劇場藝術、古典文學，以至 Cyberpunk 等看似迥然不同的元素，重新演繹這個經典的《聊齋》故事。